

全世界都来给我讲故事：哲学童话

世界 是怎样的

[法]马里奥·于巴内 改编 子非门 译

Original title in French: Petits Contes pour Voyager
Author: Mario Urbanet
©2010 of publication - EDITIONS GLENAT

图书在版编目(CIP)数据

世界是怎样的 / (法) 于巴内改编 ; 子非门译. — 北京 : 新世界出版社, 2013. 1
(全世界都来给我讲故事·哲学童话)
ISBN 978-7-5104-3663-5

I. ①世… II. ①于… ②子非门译. ③童书—作品—世界 IV. ①I18

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第295803号

世界是怎样的

[法] 马里奥·于巴内 改编 子非门 译

策 划 小萌童书
责任编辑 谭 萌 张晓雪
版式设计 王文佼
责任印制 冯宏霞
出版发行 新世界出版社
社 址 北京市西城区百万庄大街24号(100037)
电 话 010-68646372(编辑部)
010-68995968(发行部)
邮 箱 xiaomeng@menbook.com

微博网址 <http://t.sina.com.cn/xmbooks>
印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司
经 销 全国新华书店
开 本 889mm×1094mm 1/16
印 张 18
版 次 2013年2月第1版
印 次 2013年2月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5104-3663-5
定 价 90.00元(全六册)

世界是怎样的

[法] 马里奥·于巴内 改编
子非门 译



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

目 录

4

世界是怎样的

(土耳其故事, 格兰·莎普宏 / 插图)

8

织造永恒的人

(古波斯故事, 茱莉·格隆贝 / 插图)

14

第三条路

(意大利故事, 格兰·莎普宏 / 插图)

18

在富饶的国家旅行

(塞内加尔故事, 艾米丽·哈莱尔 / 插图)

22

小呆子的猫

(葡萄牙故事, 格兰·莎普宏 / 插图)

28

扫烟囱的人

(英国故事, 茱莉·格隆贝 / 插图)

32

商人和红宝石

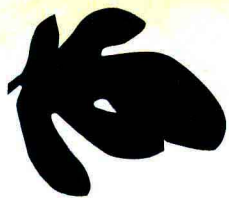
(巴基斯坦故事, 艾米丽·哈莱尔 / 插图)

36

命运向旅行者微笑

(保加利亚故事, 茱莉·格隆贝 / 插图)





世界是怎样的

一位老人习惯用生活中的事情来启发他的孙子。他似乎拥有无穷的知识 and 无尽的耐心。不管孩子提出什么问题，祖父都能用自己幽默的语言给出有趣的答案。

一天，老人沉默不语，好像在思考着什么很难的问题。这时，孙子问他：“世界是怎样的？”孙子认为自己会像往常那样，从祖父那里得到一个满意的答案。不过，这次祖父却说：“听着，世界是怎样的，必须由你自己去探索。我们两个人去旅行吧，快去准备驴子！”

孙子听了非常高兴，他从驴棚里牵出驴子，放上驮鞍，老人把装着干粮和羊皮水袋的背包放到驴背上。他们迈着轻快的步伐前进。孩子每时每刻都在赞叹着石头、鸟儿、他们一靠近就逃掉的动物，一切都是那么新奇。老人一一说出它们的名字，详细地解释着一切。

一小时之后，孙子走得满头大汗、双腿酸疼。他对爷爷说：“爷爷，我觉得有点儿累，为什么不让驴子驮着我呢？”

“你说得对，坐到驴背上来吧。”

就这样，他们来到了一个城镇，一些农夫正在无花果树下闲聊。

其中一个农夫对这爷俩十分不满，大声说：“这孩子真不懂事，年纪轻轻的自己坐在驴上，让那么大岁数的老人家费力跟着，是把老人当成仆人了吗？真没良心啊！”

这些人越说越激动，羞愧的小男孩红着脸从驴背上跳下来，请他爷



爷骑上去。老人顺从地骑了上去，那拨发牢骚的人高兴了，仿佛他们主持了公平正义一样。这些闲言碎语可能一直会伴随着他们的旅行。两个旅行者安静地思考着……孩子的双腿紧紧追随着驴子的步伐。

到了下一个镇上，他们看到一群排队买东西的妇女。妇女们抱怨着高昂的物价、带孩子的艰辛、繁重的家务活儿和让人无法忍受的高温，谈论所有她们的丈夫完全不了解的事情。

突然，她们中的一个，发出一声刺耳的尖叫：“啊！快来瞧瞧这个老头儿！他居然大摇大摆地坐在驴子上，强迫一个小孩儿跟在后面跑！他真狠心啊！驴背上完全可以坐两个人啊！”

家庭主妇们都跟着高声地呵斥老人，每个人都在指责老人的自私、自负、狠心和大男子主义。

老人没有说话，他抱起孩子和他坐在一起，用细鞭子抽打着驴前行。

女人们欢呼着，仿佛她们是世界上最精明的人，她们认为对男人绝



不能心软，这才是对待男人的正确方法。这件事让她们又可以谈论一阵子了。

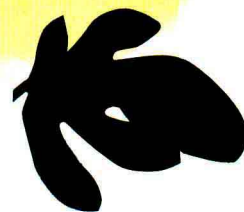
小男孩思索着这些看起来合理的指责。这时，驴子驮着他俩来到了郊区的一个小村子。年轻的女孩子们在井边愉快地交谈着，她们中的一个发出同情的呻吟：“你们看！那两个人正在折磨一头无辜、可怜的驴子，太残忍了，那驴子被压得嗷嗷直叫！对这样一只老实又可怜的动物，难道他们心中没有一点儿人性吗？”

众人也都加入了进来，附和着少女的指责，你一言我一语。老人装作没听见，赶着驴逃离了这个地方。

他们来到城外，在一棵大雪松的树荫下歇脚。得到自由的驴子在稀稀拉拉的草丛里仔细挑选着喜欢的草吃。老人从背包里拿出香喷喷的面包、羊奶酪和黑橄榄。这顿午餐，小男孩将会铭记一生。

祖父抱起羊皮水袋喝了一大口，说：“你已经看到世界是怎样的了。无论你在哪儿，做什么，都会有人批评、指责你。他们甚至想使用暴力让你屈服，听他们的话。他们可能是对的，也有可能是错的。而你要通过思考得出自己的判断，按照自己的想法去做。现在，我们回家吧！因为你已经看到了世界的样子。

不管我们在生活中扮演什么样的角色
批评都会从四面八方涌出来
善于思考，尽力做好自己的事
而不必太在意别人的言论





织造永恒的人

一位富商自愿款待经过这里的旅行者。旅行者们向他讲述自己的旅行奇遇来作为回报。商人曾经也想要周游世界，可是又担心没人照看他的财产，接手他的生意。他对一位客人的故事特别感兴趣。

“那是一座无边的森林。我在灌木和荆棘中踏出一条路，顺着这条路，我来到一块林中空地。那里有一间茅屋，屋子的窗户上挂着窗帘。屋前有一口井，一位美丽的少女正在井边织布。她的长发在阳光下乌黑发亮，像黑绸子一样。她对着我微笑，我害羞地走近她，发现她非常漂亮，实际上她也不算年轻了。她对我说：‘你是为了斗篷而来的吗？’

我想回答她，可是我像鱼一样，张张嘴却发不出声音。女人告诉我，她用自己的头发来织布已经有三个世纪了，等她有了足够的布，就会做一件斗篷，那个穿上这件斗篷的人就会长生不老。我告诉她，我的确很热爱生命，也想更好地享受生命，但我知道生命有尽头，我并不迷恋永生。她赞扬了我的明智，给我提供了住处和食物。一头棕熊、一个细长的羊皮袋子和一只巨大的乌龟负责所有的家务活。我在那里度过了一个难忘的夜晚，黎明时分我才重新上路。”

听了这个故事，商人像喝了美酒一样。他对永生不死非常感兴趣，这是一个能够永远拥有财富的好方法。他想要这件斗篷，无论付出什么代价。通过对旅行者旁敲侧击地提问，他对这件事有了更多的了解。





他想，无论如何都要找到那块林间空地，得到那件斗篷。

一天早上，商人和他的马一起消失了。商人的大儿子也听过旅行者讲的故事，预感父亲已经对长生不老着魔了。他决定去寻找父亲。他和母亲深深地拥抱之后就出发了。流浪了很多天之后，疲惫不堪的男孩不知怎么就来到了传说中的茅屋。女人就在那里，和旅行者说的一样美丽。同样微笑着请他靠近，对他提出同样的问题：“你是为斗篷而来的吗？”

女人的美貌让他着迷，他害羞地回答：“我对永生不感兴趣，我只是想找到我的父亲，他在这里吗？”

男孩从头到尾向她讲述了一切。

女人明白了，惊讶地说：“你说的那个旅行者是我在这里看到的最后一个人。可能你父亲没有找到正确的路。我去打听一下，在这期间你可以好好休息。”

她指挥乌龟去打听消息，让棕熊去准备一个不易碎的盘子来装牛奶鸡蛋蔬菜饼，让羊皮水袋和面做面包。这个夜晚就像仙女的童话般美妙。当男孩醒来的时候，太阳已经高高地挂在天上，棕熊为他准备好了香喷喷的咖啡和涂着蜂蜜的面包。女人已经在织布了。她告诉男孩乌龟带回的消息：“听说森林里有一个人被神灵们施了魔法，在田地里辛苦地劳作。”

男孩满怀希望，立刻就要启程，女人拦住他说：“别着急，现在还不确定那是不是你父亲。而且，你父亲也不希望你跟他一样，你必须解除他身上的魔法。你可以将我这口井里的井水洒在你父亲身上，但是必须等到太阳落山的时候再洒，这水才有效。”

男孩骑着乌龟，花了几个小时来到田野边。他的父亲顽强地拉着犁，面目已经难以辨认。男孩声音颤抖着叫道：“爸爸！爸爸！我来接你啦！”

然而耕作者生气地说：“你是谁？别耽误我干活儿！我可不想把时间浪费在一个游手好闲的人身上。”

看到父亲迷失了自我，年轻人伤心地哭起来。突然，他想到了纺织女的话：“你必须解除他身上的魔法。”他不再担心，耐心地等待着太阳下山。



井水真是奇迹，父亲很快清醒过来，父子俩紧紧拥抱。两个人骑上乌龟返回茅屋。

茅屋、井、纺织女、织布机和长生不老的斗篷，所有的一切都消失了。

棕熊解释说，女主人把一切都摧毁了，然后自己也消失了。

这样，人们再也得不到长生不老的斗篷了。如果他们变得长生不老，世界很快就会变得非常拥挤，生命也就失去了本来的意义。人们出生，在世间生活，然后给他们的后代让出位置，为他们创造越来越美好的世界。

商人懂得了这一课。他决定马上把生意交给儿子，自己利用余下的时间去旅行，这次仅仅是为了自己的乐趣。



世界上没有什么可以永恒
每个人的生命都会有终止的一天
珍惜时间，享受生命
将生命的价值最大化



第三条路

从前有一个勇敢的男孩，他对一切都感到好奇，当人们给不了他满意的答案时，他就试着自己弄清楚。当然，实践是有一定危险性的。他亲自从高处往下跳，来体验重力定律，点燃自己来求证火是不是一种摸得着的物质，为了弄清楚锅盖为什么会像小山羊一样跳起来，他还被烫伤过。虽然经历过很多危险，但是他从没有产生过放弃实践的念头。

一直以来，村子里有两条路。一条通向大海，另一条通向城里。这已经让人们满足了。虽然大家都知道还有第三条路，但是从来没有人提起它。偶尔也会有过客问起，这时，人们总是说：“那条路不通向任何地方。”

勇敢的年轻人不满意这样的答案。他想：既然有人费心开辟出道路，那这条路一定能够到达某个地方。

男孩去询问村中的老人，他们知道每个家族的起源，甚至很久以前的传说。可是，关于这第三条路，他所得到的答案永远都是相同的几个字：“不通向任何地方。”

一天，一位自己都不知道自己真实年龄的老人对他说：“想想其他的事儿吧，我的孩子！除了你之外，也有其他人想知道这条路通向哪里，然后他们就去探索那条路。但是，再也没有任何人回来过。”

好奇的男孩没有继续问下去。因为他已经决定了：他要不惜一切代价地踏上这条路！

